

**Conseil d'administration CSR Chaleur**

**Réunion ordinaire**

**Procès-verbal**

**Jeudi 2 février 2023**

**18 h 30**

**Salle de conférence CSR Chaleur**

**702, rue Principale, suite 2**

**Petit-Rocher**

Présence	Kim Chamberlain, Bathurst Penny Anderson, Bathurst Daniel Guitard, Belle-Baie Charles Doucet, Belle-Baie Paul Arseneault, Belledune Cynthia Robinson, Belledune Laura McNulty, District rural Nathalie Paulin, District rural
Personnel	Jocelyne Hachey, Première dirigeant Dayna Carroll, Directrice du service de Gestion des déchets solides Shirley deSilva, Directrice développement économique et touristique Véronique Proulx, Directrice de la planification Jennifer Pitre, Gestionnaire Développement Communautaire Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux, Environnement et Gouvernements locaux Carolle Roy, Adjointe à la direction

**1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue**

La réunion est appelée à l'ordre par la présidente, Madame Kim Chamberlain, à 18 h 30.

L'administration a reçu les nominations officielles des membres du district rural de la région Chaleur qui siégeront sur le conseil d'administration de la CSRC. Madame Laura McNulty a été nommée présidente, Madame Nathalie Paulin a été nommée 2<sup>e</sup> représentante et Monsieur Donald Duclos a été nommé substitut.

L'administration a également reçu une lettre du village de Belledune le 30 janvier dernier stipulant que Madame Cynthia Robinson a été nommée en tant que 2<sup>e</sup> représentante du village pour siéger sur le conseil d'administration de la CSRC.

**2. Présence et constatation du quorum**

La présidente déclare que le quorum est atteint.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposé par :** Charles Doucet

**Appuyé par :** Laura McNulty

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

**4. Déclarations de conflits d'intérêts**

Madame Nathalie Paulin se déclare en conflit pour le point 16 – Séance à huis clos.

**5. Procès-verbal**

**5.1 Adoption du procès-verbal du 17 novembre 2022**

**Proposé par :** Laura McNulty

**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE le procès-verbal du 17 novembre 2022 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

**5.1.1 Affaires découlant du procès-verbal**

Aucune

**6. Correspondance**

La première dirigeante révise la correspondance; CSR3-129-6.

**7. Élections - Bureau de direction**

QUE la première dirigeante, Madame Jocelyne Hachey, soit nommée présidente d'élections et que Mesdames Carolle Roy et Jennifer Pitre soient nommées scrutatrices au besoin.

MOTION ADOPTÉE

**7.1 Président**

Madame Laura McNulty propose la candidature de Kim Chamberlain au poste de présidente. Madame Chamberlain refuse la nomination et propose la candidature de M. Daniel Guitard. M. Guitard accepte la nomination. Il n'y a pas d'autres nominations pour le poste de président. La présidente d'élections déclare les nominations closes.

M. Daniel Guitard est nommé président de la Commission de services régionaux Chaleur par acclamation.

## **7.2 Vice-président**

Madame Penny Anderson propose la candidature de Kim Chamberlain au poste de vice-présidente. Madame Chamberlain accepte la nomination. Il n'y a pas d'autres nominations pour le poste de vice-présidente. La présidente d'élections déclare les nominations closes.

Madame Kim Chamberlain est nommée vice-présidente de la Commission de services régionaux Chaleur par acclamation.

## **7.3 3e dirigeant**

Monsieur Charles Doucet propose la candidature de Monsieur Paul Arseneault au poste de 3<sup>e</sup> dirigeant. Monsieur Paul Arseneault accepte la nomination. Il n'y a pas d'autres nominations pour le poste de 3<sup>e</sup> dirigeant. La présidente d'élections déclare les nominations closes.

M. Paul Arseneault est nommé 3<sup>e</sup> dirigeant de la Commission de services régionaux Chaleur par acclamation.

## **8. Service d'urbanisme**

La directrice du service d'Urbanisme présente les amendements proposés aux Règlements administratifs et modalités de fonctionnement du comité Consultatif régional en matière d'urbanisme (CCRU). Quelques ajustements sont proposés par les membres. Ces modifications sont apportées sur place avant de procéder à la première lecture.

### **8.1 Règlements administratifs et modalités de fonctionnement du Comité consultatif régional en matière d'urbanisme (CCRU)**

Première lecture - Amendements

ATTENDU QUE les amendements aux Règlements administratifs et modalités de fonctionnement du Comité consultatif régional en matière d'urbanisme (CCRU) doivent être lus trois fois par titre.

**Proposé par :** Daniel Guitard

**Appuyé par :** Laura McNulty

Que les amendements aux règlements administratifs et modalités de fonctionnement du Comité consultatif régional en matière d'urbanisme (CCRU) soient lus pour la première fois par titre:

5. Territoire desservi

6.1 Composition du CCRU

6.2 Nomination des membres

7.1 Durée du mandat

8.1 Atteinte du quorum

- 9.3.3 Réunions extraordinaires
- 9.4.1. Ordre du jour
- 9.5 Déroulement des réunions
- 9.6.2. Traitement des demandes
- 9.7.2 Contenu de l'avis
- 9.8 Exigences en matière de rapports
- 9.9 Participation des membres aux réunions
- 11. Dépenses et indemnité quotidienne
- 12. Conflit d'intérêts

MOTION ADOPTÉE

## **9. Service de Gestion des déchets solides**

### **9.1 Entente de principe avec la Section locale 4193 du SCFP**

ATTENDU QUE le comité de négociation représentant la CSRC s'est réuni avec l'équipe de négociation de la Section locale 4193 du SCFP les 19 et 20 décembre 2022;

ATTENDU QUE les deux parties se sont entendues de négocier la partie salariale de la convention collective seulement.

ATTENDU QUE les deux parties se sont entendues à un ajustement économique salarial de 3.5% pour 2023 et de 4% pour 2024.

**Proposé par :** Charles Doucet

**Appuyé par :** Nathalie Paulin

QUE le conseil d'administration adopte le renouvellement de la convention collective entre la Commission de services régionaux Chaleur et la SCFP Section locale 4193 incluant un ajustement économique salarial de 3.5% pour 2023, rétroactif à partir du 1er janvier et de 4% pour 2024.

MOTION ADOPTÉE

### **9.2 Génératrice - Mise à jour**

La directrice du service de Gestion des déchets solides informe les membres que la génératrice est en arrêt à la suite d'une panne de courant au site d'enfouissement Red Pine qui a eu lieu le 23 décembre 2022.

**Attendu que** le transformateur existant est irrécupérable et doit être remplacé;

**Attendu que** le transformateur est essentiel aux opérations de notre génératrice;

**Attendu que** l'achat d'un transformateur n'est pas prévu au budget de fonctionnement des installations de production d'électricité;

**Attendu que** le plus bas soumissionnaire satisfait à toutes les exigences pour enlever le transformateur existant et installer 3 transformateurs monophasés;

**Proposé par :** Charles Doucet

**Appuyé par :** Daniel Guitard

QUE la Commission de services régionaux Chaleur procède à l'achat et à l'installation d'un transformateur triphasé installé sur un poteau pour un montant ne dépassant pas 88 000 \$ plus taxes et que l'argent soit retiré du fonds de réserve des installations de production d'électricité.

MOTION ADOPTÉE

### 9.3 Résolution - Commission des emprunts de capitaux par les municipalités

**Proposé par :** Penny Anderson

**Appuyé par :** Laura McNulty

ATTENDU QUE la Commission des services régionaux Chaleur a envoyé un avis écrit le 17 novembre 2022 aux municipalités et la province de leur intention de faire une demande d'octroi de prêt dans les 45 jours suivants la date d'envoi de cet avis;

ATTENDU QUE le budget capital a été approuvé par la province le 25 novembre 2022.

QUE la Commission de services régionaux Chaleur demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour les durées et les sommes suivantes :

#### **Fin : Service relatif à l'hygiène**

	Somme	Durée
Cellules	1 380 500 \$	3 ans
Aménagement forestier	20 000 \$	3 ans
Tuyaux	19 000 \$	3 ans
Ingénierie	175 000 \$	3 ans
Total	1 594 500 \$	

MOTION ADOPTÉE

## **10. Développement économique et Tourisme**

### **10.1 Présentation et adoption du mandat de comité**

La directrice de Développement économique et Tourisme présente le mandat du comité.

**Proposé par :** Penny Anderson

**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE la Commission de services régionaux Chaleur adopte le mandat du comité Développement économique et Tourisme tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

#### **10.1.1 Nomination du président de comité**

**Proposé par :** Daniel Guitard

**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE le conseil d'administration nomme Kim Chamberlain présidente du comité Développement économique et Tourisme.

MOTION ADOPTÉE

## **11. Développement communautaire**

### **11.1 Présentation et adoption du mandat de comité Développement communautaire**

La gestionnaire du service Développement communautaire présente le mandat du comité.

**Proposé par :** Daniel Guitard

**Appuyé par :** Paul Arseneault

QUE le conseil d'administration adopte le mandat du comité Développement communautaire tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

#### **11.1.1 Nomination du président de comité**

**Proposé par :** Daniel Guitard

**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE le conseil d'administration nomme Paul Arseneault président du comité Développement communautaire.

### **11.2 Mise à jour pour service de transport**

La gestionnaire du service Développement communautaire présente la chronologie des actions à réaliser pour le service de transport. Un rapport de recommandation du comité responsable de réviser l'étude de faisabilité pour le transport en commun pour la région Chaleur sera présenté lors de la prochaine réunion ordinaire du conseil d'administration.

## **12. Finance**

Émission d'une carte Visa avec limite de 5000\$ pour nouveaux services

Lors de la réunion du 17 mars 2021, le conseil d'administration a résolu d'émettre une carte crédit VISA avec une limite de 5 000 \$ pour le service de Gestion des déchets solides. Avec l'ajout des services, l'administration propose qu'une VISA avec une limite de 5 000\$ soit émise à chacun des nouveaux services, soient le service Développement économique et Tourisme et le service Développement communautaire. Le service corporatif et le service de planification peuvent continuer à partager la VISA car ils ont moins d'achats pour leurs services.

**Proposé par :** Daniel Guitard

**Appuyé par :** Laura McNulty

QU'une carte Visa avec une limite de 5 000 \$ soit émise à chacun des services suivants:

- ) Développement économique et Tourisme
- ) Développement communautaire

MOTION ADOPTÉE

## **13. Étude préliminaire - Piscine régionale**

Madame Kim Chamberlain informe les membres que l'étude de faisabilité de la piscine régionale est estimée à 138 000 \$. Il est possible de recevoir une subvention de 40% pour l'étude, mais il manque encore 60%. Une étude est nécessaire afin de recevoir des subventions pour la construction.

Monsieur Daniel Guitard indique qu'à l'heure actuelle la Ville de Belle-Baie a une capacité financière limitée. Elle doit gérer des questions avec ses infrastructures municipales existantes et n'a pas encore toutes leurs ressources en place.

Il a été entendu que la première dirigeante organise une rencontre avec les directeurs généraux des municipalités et du district rural afin de discuter de la répartition des coûts pour une étude préliminaire de la piscine régionale.

**14. Affaires reportées**

Aucune

**15. Affaires nouvelles**

La directrice du service d'urbanisme informe les membres que le poste de 2<sup>e</sup> urbanisme a été pourvu.

La directrice du service de Gestion des déchets solides informe les membres que les postes de gestionnaire des opérations et gestionnaire de l'environnement ont également été pourvus.

**16. Séance à huis clos**

**Proposé par :** Charles Doucet

**Appuyé par :** Penny Anderson

QUE le Conseil se réunisse en séance à huis clos.

MOTION ADOPTÉE

**Proposé par :** Charles Doucet

**Appuyé par :** Penny Anderson

QUE le conseil retourne en réunion publique.

MOTION ADOPTÉE

**17. Levée de l'assemblée**

La séance est levée à 21 h 15.

---

Kim Chamberlain, présidente

---

Jocelyne Hachey, directrice générale



**Chaleur RSC Board of Directors**

**Regular meeting**

**Minutes**

**Thursday, February 2, 2023**

**6:30 pm**

**Chaleur RSC Board Room**

**702 Main Street, suite 2**

**Petit-Rocher**

Recording of attendance Kim Chamberlain, Bathurst  
Penny Anderson, Bathurst  
Daniel Guitard, Belle-Baie  
Charles Doucet, Belle-Baie  
Paul Arseneault, Belledune  
Cynthia Robinson, Belledune  
Laura McNulty, LSD  
Nathalie Paulin, LSD

Staff: Jocelyne Hachey, Executive Director  
Dayna Carroll, Solid Waste Management Director  
Shirley deSilva, Economic and Tourism Development Director  
Véronique Proulx, Planning Director  
Jennifer Pitre, Community Development Manager  
Denis Bujold, Local Services Manager, Dept. Environment & Local Government  
Carolle Roy, Executive Assistant

**1. Call to order and opening statements**

The meeting is called to order by the Chairwoman, Mrs. Kim Chamberlain, at 6:30 p.m.

The administration received the official nominations of the members of the Rural District of the Chaleur Region who will sit on the CRSC's Board of Directors: Mrs. Laura McNulty was nominated as President, Mrs. Nathalie Paulin was nominated as 2<sup>nd</sup> representative and Mr. Donald Duclos was nominated as alternate.

The administration also received a letter from the Village of Belledune on January 30<sup>th</sup>, stating that Mrs. Cynthia Robinson has been nominated as the 2<sup>nd</sup> representative for the Village to sit on the CSRC Board of Directors.

**2. Recording of attendance and verification of quorum**

The Chairwoman declares that quorum is met.

**3. Adoption of agenda**

**Moved By:** Charles Doucet

**Seconded By:** Laura McNulty

THAT the agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

**4. Conflict of interest declarations**

Mrs. Nathalie Paulin declares a conflict for item 16 - Closed Session.

**5. Minutes**

**5.1 Adoption of minutes of November 17, 2022**

**Moved By:** Laura McNulty

**Seconded By:** Charles Doucet

THAT the minutes of November 17, 2022, be approved as presented.

MOTION CARRIED

**5.1.1 Business arising from minutes**

None

**6. Correspondence**

The CEO reviews the correspondence; CSR3-129-6.

**7. Elections - Executive Committee**

THAT the CEO, Mrs. Jocelyne Hachey, be appointed Election President and that Mrs. Carolle Roy and Mrs. Jennifer Pitre be appointed scrutineers if needed.

MOTION CARRIED

**7.1 Chairperson**

Mrs. Laura McNulty nominates Kim Chamberlain for the position of Chairperson. Mrs. Chamberlain declines and nominates Mr. Daniel Guitard. Mr. Guitard accepts the nomination. There were no other nominations for the Office of Chairperson. The Elections President declares the nominations closed.

Mr. Daniel Guitard is appointed Chairman of the Chaleur Regional Service Commission by acclamation.

## **7.2 Vice-Chairperson**

Mrs. Penny Anderson nominates Kim Chamberlain for the position of Vice-Chairperson. Mrs. Chamberlain accepts the nomination. There were no other nominations for the office of Vice-Chairperson. The Elections President declares the nominations closed.

Mrs. Kim Chamberlain is appointed Vice-Chairwoman of the Chaleur Regional Service Commission by acclamation.

## **7.3 Third Director**

Mr. Charles Doucet nominates Mr. Paul Arseneault for the position of Third Director. Mr. Arseneault accepts the nomination. There were no other nominations for the office of Third Director. The Elections President declares the nominations closed.

Mr. Paul Arseneault is declared Third Director of the Chaleur Regional Service Commission by acclamation.

## **8. Planning Department**

The Planning Director presents the proposed amendments to the Regional Planning Advisory Committee (RPAC) By-Laws and Operating Procedures. Some adjustments were proposed by members. These amendments were made on the spot before proceeding with the first reading.

### **8.1 Procedural By-Law and Operating Procedures of the Regional Planning Advisory Committee (RPAC)**

First Reading - Amendment

WHEREAS the amendments to the Procedural By-Law and Operating Procedures of the Regional Planning Advisory Committee (RPAC) shall be read 3 times.

**Moved By:** Daniel Guitard

**Seconded By:** Laura McNulty

THAT the amendments to the Regional Planning Advisory Committee (RPAC) Procedural By-Law and Operation Procedures be read for the first time by title:

5. Territory

6.1 Composition of the RPAC

6.2 Appointment of Members

7.1 Duration of term of Office

8.1 Achievement of quorum

9.3.3 Special meetings

9.4.1 Agenda

- 9.5 Conduct of Meetings
- 9.6.2 Processing of applications
- 9.7.2 Content of the notice
- 9.8 Reporting Requirements
- 9.9 Member attendance
- 11. Expenses and Per diems
- 12. Conflict of Interest

MOTION CARRIED

## **9. Solid Waste Management Department**

### **9.1 Tentative Agreement with CUPE Local 4193**

WHEREAS the negotiating committee representing the CRSC met with the CUPE Local 4193 negotiating team on December 19 and 20, 2022.

WHEREAS both parties have agreed to negotiate the salary portion of the collective agreement only.

WHEREAS both parties agreed to an economic salary adjustment of 3.5% for 2023 and 4% for 2024.

**Moved By:** Charles Doucet

**Seconded By:** Nathalie Paulin

THAT the Board of Directors adopt the renewal of the collective agreement between the Chaleur Regional Service Commission and CUPE Local 4193 including an economic salary adjustment of 3.5% for 2023, retroactive to January 1<sup>st</sup> and 4% for 2024.

MOTION CARRIED

### **9.2 Generator - Update**

The Solid Waste Management Director informs the members that the generator is down due to a power outage at the Red Pine Landfill that occurred on December 23, 2022.

**Whereas** the existing transformer is beyond repair and must be replaced.

**Whereas** transformer is essential to the operations of our generator.

**Whereas** the purchase of a transformer is not provided for in the 2023 Generation Facilities Operating Budget.

**Whereas** the lowest bidder meets all the requirements to remove the existing transformer and to install a 3 single phase transformers.

**Moved By:** Charles Doucet

**Seconded By:** Daniel Guitard

THAT the Chaleur Regional Service Commission proceed with the purchase and installation of a 3 single phase pole mount transformer for an amount not exceeding \$88,000 plus taxes and that the money be withdrawn from the Generation Facilities Reserve Fund.

MOTION CARRIED

**9.3 Resolution - Municipal Capital Borrowing Board**

**Moved By:** Penny Anderson

**Seconded By:** Laura McNulty

WHEREAS the Chaleur Regional Service Commission sent a written notice on November 17, 2022, to the municipalities and the province stating its intention of applying for a loan 45 days after the said notice was sent.

WHEREAS the capital budget was approved by the Province on November 25, 2022.

THAT the Chaleur Regional Service Commission submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow for a capital expense for the following terms and amounts:

**Purpose: Environmental Health Services**

	Amount	Terms
Cell	\$ 1,380,500	3 years
Wood clearing	\$ 20,000	3 years
Piping	\$ 19,000	3 years
Engineering	\$ 175,000	3 years
Total	\$ 1,594,500	

MOTION CARRIED

**10. Economic Development and Tourism**

**10.1 Presentation and Adoption of Committee Mandate**

The Economic Development and Tourism Director presents the committee mandate.

**Moved By:** Penny Anderson

**Seconded By:** Charles Doucet

THAT the Chaleur Regional Service Commission adopts the Economic Development and Tourism Committee mandate as presented.

MOTION CARRIED

**10.1.1 Appointment of Committee Chairperson**

**Moved By:** Daniel Guitard

**Seconded By:** Charles Doucet

THAT the Board of Directors appoints Kim Chamberlain as Chairperson of the Economic Development and Tourism Committee.

MOTION CARRIED

**11. Community Development**

**11.1 Presentation and Adoption of Community Development Committee Mandate**

The Community Development Manager presents the committee mandate.

**Moved By:** Daniel Guitard

**Seconded By:** Paul Arseneault

THAT the Board of Directors adopts the Community Development Committee mandate as presented.

MOTION CARRIED

**11.1.1 Appointment of Committee Chairperson**

**Moved By:** Daniel Guitard

**Seconded By:** Charles Doucet

THAT the Board of Directors appoint Paul Arseneault as Chairperson of the Community Development Committee.

MOTION CARRIED

**11.2 Update for Transportation Services**

The Community Development Manager presents the timeline of actions to be taken for the transportation service. A recommendation report from the committee responsible for reviewing the feasibility study for public transit in the Chaleur region will be presented at the next regular meeting of the Board of Directors.

**12. Finance**

Issuance of a Visa card with a \$ 5,000 limit for the new services

At the March 17, 2021, meeting, the Board of Directors resolved to issue a VISA with a \$5,000 limit for the Solid Waste Management Department. With the addition of the services, the administration proposes that a VISA with a limit of \$5,000 be issued both the Economic Development and Tourism Department and the Community Development Department. The Corporate and Planning Departments can continue to share the VISA as they have fewer purchases for their services.

**Moved By:** Daniel Guitard

**Seconded By:** Laura McNulty

THAT a Visa Card with a \$ 5,000 limit be issued to the following departments:

- ) Economic Development and Tourism
- ) Community Development

MOTION CARRIED

**13. Preliminary Study - Regional Pool**

Mrs. Kim Chamberlain informs the members that the feasibility study of the regional pool is estimated at \$138,000. It is possible to receive a 40% grant for the study, but it is still 60% short. A study is necessary in order to receive grants for the construction.

Mr. Daniel Guitard indicates that at the present time the Town of Belle-Baie has a limited financial capacity. It has to deal with issues with its existing municipal infrastructure and does not yet have all its resources in place.

It was agreed that the CEO would arrange a meeting with the General Managers of the municipalities and the rural district to discuss the cost sharing for a preliminary study of the regional pool.

**14. Unfinished business**

None

**15. New business**

The Director of Planning informs the members that the position of 2<sup>nd</sup> Planner has been filled.

The Director of Solid Waste Management informs the members that the positions of Operations Manager and Environmental Manager have also been filled.

**16. In Camera Session**

**Moved By:** Charles Doucet

**Seconded By:** Penny Anderson

THAT the Board resolve into a closed session.

MOTION CARRIED

**Moved By:** Charles Doucet

**Seconded By:** Penny Anderson

THAT the Board return to the open session.

MOTION CARRIED

**17. Adjournment**

The meeting is adjourned at 9:14 p.m.

\_\_\_\_\_  
Kim Chamberlain, Chairwoman

\_\_\_\_\_  
Jocelyne Hachey, Executive Director